

亲爱的学生和家长们,

中文学校新学年的注册现已开放。请访问我们的学校网站 (albanychineseschool.org) 登录并注册您的课程。本学年, 我们提供多样化的课程和项目, 包括:

- 中文 (学前班至AP级) : 马立平教材
- 成人中文
- 第二语言的中文
- 舞蹈
- 绘画
- 英语
- 国际象棋
- 演讲
- 体育
- STEM
- 成人课程与俱乐部
- 青年志愿者队

如需了解每门课程或教师的详细信息, 请点击我们网站课程页面上的相应链接。

<https://registration.albanychineseschool.org/albany/courses>

课程时间与学费:

Class Start Time	Class End Time	Date First Class	Date Last Class	Total Numbers of classes	Tuition		PTA & Activity Fee*	CCC Membership
					CCC Member	Non-CCC Member		
1:00 PM	2:40 PM	9/7/2025	5/10/2026	27	\$320	\$458	\$60	\$60
2:50 PM	3:40 PM	9/7/2025	5/17/2026	25	\$150	\$215	\$60	\$60

*Will reimburse \$40 when complete PTA duty.

重要日期:

- 2025年8月31日: 在线注册截止
- 2025年9月7日: 学费缴纳截止日期
- 2025年9月19日: 课程变更及全额学费退款截止日期

注: 2025年9月1日之后的任何课程变更请求, 需通过行政人员处理。

学校地址: Shaker Middle School, 475 Watervliet Shaker Rd, Latham, NY 12110

学校联系方式: principal@cccaltany.org

中文学校行政团队

Dear Students and Families,

The registration for the new school year at Chinese School is now open. To enroll in courses, please visit our school website (albanychineseschool.org), log in, and register for your classes. This school year, we offer a diverse range of courses and programs, including:

- Chinese (Grades K through AP): Ma Liping Textbook
- Chinese for Adults
- Chinese as a Second Language
- Dance
- Drawing
- English
- International Chess
- Speech
- Sports
- STEM
- Adult Classes and Clubs
- Youth Volunteer Team

For detailed information about each course or instructor, please click the respective links on the course page of our website <https://registration.albanychineseschool.org/albany/courses>

Schedule & Tuitions:

Class Start Time	Class End Time	Date First Class	Date Last Class	Total Numbers of classes	Tuition		PTA & Activity Fee*	CCC Membership
					CCC Member	Non-CCC Member		
1:00 PM	2:40 PM	9/7/2025	5/10/2026	27	\$320	\$458	\$60	\$60
2:50 PM	3:40 PM	9/7/2025	5/17/2026	25	\$150	\$215	\$60	\$60

**Will reimburse \$40 when complete PTA duty.*

Important Dates:

- September 1, 2025: Online registration closes
- September 7, 2025: Tuition due date
- September 19, 2025: Deadline for class changes and full tuition reimbursement

**Note: Any class change requests after September 1, 2025, must be processed through administrative staff.*

School Address: Shaker Middle School, 475 Watervliet Shaker Rd, Latham, NY 12110

School Contact: principal@cccalbany.org

Chinese School Administration Team